

my  
m machine\*



\*ma machine

KRUPS®

NESPRESSO®



*Gran Maestria*



*Gran Maestria XN810*

	220-240V 50/60Hz <2300 W
<b>P<sub>max</sub></b>	19 bar
	7 kg
	1.4 L
	32 cm 30 cm 38 cm

- 1. ON/OFF button**  
 Bouton Marche/Arrêt  
 AN/AUS Schalter  
 Pulsante On/Off  
 Botón de encendido/apagado  
 Botão On/Off [Ligar/Desligar]  
 Hlavní vypínač  
 Be/Ki gomb  
 AAN/UIT knop  
 Κουμπί ON / OFF  
 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ  
 Włącznik/Wyłącznik («ON/OFF»)

- 2. Lever**  
 Levier  
 Hebel  
 Leva  
 Palanca  
 Manípulo  
 Páka  
 Kapszulazáró kar  
 Capsuleklem  
 Μοχλός  
 Рычаг  
 Dźwignia

- 3. Indication lights**  
 Voyant lumineux  
 Kontrollleuchten  
 Indicatori luminosi  
 Luces indicadoras  
 Luzes indicadoras  
 Kontrolky  
 Jelzőfények  
 Indicatieleds  
 Φώτα Ένδειξης  
 Световые индикаторы  
 Wskaźniki świetlne

- 4. Espresso and Lungo dials**  
 Boutons Espresso et Lungo  
 Espresso- und Lungoauswahl Tasten  
 Pulsanti caffè Espresso e caffè Lungo  
 Selector de Espresso y Lungo  
 Selectores de café Espresso e Lungo  
 Tlačítka Espresso a Lungo  
 Espresso és Lungo gomb  
 Espresso en Lungo-knoppen  
 Επιλογείς για Espresso και Lungo  
 Ρεγυляторы Эспрессо и Лунго  
 Pokręta - Espresso i Lungo

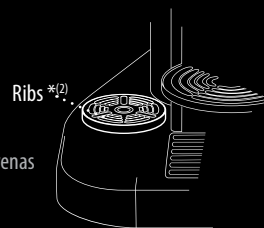
- 5. Coffee outlet**  
 Sortie café  
 Kaffeeauslauf  
 Erogatore di caffè  
 Salida del café  
 Saída de café  
 Výpusť kávy  
 Kávékifolyó  
 Koffie-uitloop  
 Στόμιο εκροής καφέ  
 Устройство подачи кофе  
 Wylot kawy

- 6. Removable cup support**  
 Support de tasse amovible  
 Abnehmbare Tassenablage  
 Supporto per tazzina rimovibile  
 Soporte para tazas removible  
 Suporte amovível de chávenas  
 Otočný držák šáleků  
 Kivehető csészetartó  
 Afneembaar kopjesrooster  
 Αποσπώμενη βάση κούπας  
 Регулируемая подставка для чашки  
 Ruchoma podstawka na filiżankę



Up right position <sup>\*(1)</sup>

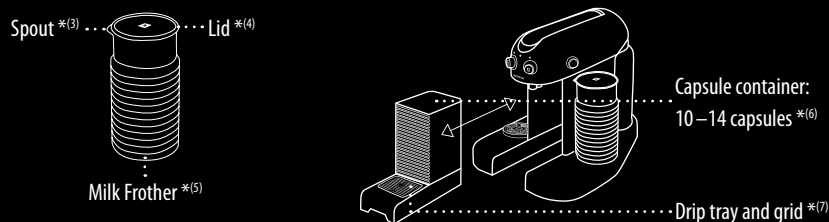
- 7. Cup heater**  
 Chauffe-tasse  
 Tassenvorwärmer  
 Scaldatazzina  
 Calienta-tazas  
 Sistema de aquecimento de chávenas  
 Nahřívání šáleků  
 Csészemelegítő  
 Voorverwarmer voor kopjes  
 Στοιχείο θέρμανσης κούπών  
 Нагреватель чашки  
 Podgrzewacz filiżanek



- 8. Aeroccino dial**  
 Bouton Aeroccino  
 Aeroccino Funktionstaste  
 Pulsante Aeroccino  
 Selector del Aeroccino  
 Selector do Aeroccino  
 Ovládání Aeroccina  
 Aeroccino gomb  
 Aeroccino knop  
 Επιλογέας Aeroccino  
 Ρεγυлятор Aeroccino  
 Pokręta - Aeroccino



<b>9.</b> Water tank	<b>10.</b> Aeroccino	<b>11.</b> Maintenance unit	<b>12.</b> Power cord and storage
Réservoir d'eau	Aeroccino	Unité de maintenance	Cordon d'alimentation et rangement
Wassertank	Aeroccino	Einschub-Modul	Netzkabel
Serbatoio acqua	Aeroccino	Unità di manutenzione	Cavo di alimentazione
Depósito de agua	Aeroccino	Unidad de mantenimiento	Cable de alimentación y almacenaje
Depósito de água	Aeroccino	Unidade de manutenção	Cabo de alimentação e armazenamento
Nádoba na vodu	Aeroccino	Odpadní část	Prívodný kábel a prostor pro jeho úschovu
Víztartály	Aeroccino	Karbantartási egység	Hálózati kábel és kábeltartó
Waterreservoir	Aeroccino	Onderhoudselement	Voedingskabel en opbergruimte
Δοχείο νερού	Aeroccino	Μονάδα συντήρησης	Καλώδιο ρεύματος και αποθήκευση
Резервуар для воды	Аэроцино	Эксплуатационный блок	Шнур электропитания и место для его хранения
Zbiornik na wodę	Aeroccino	Zestaw konserwacyjny	Kabel zasilający i schowek na kabel



\* (1) Position verticale / Aufrechte Position / Posizione verticale / Posición vertical / Posição vertical / Vertikální poloha / Függőleges pozíció / Verticale stand / Κάθετη θέση / Вертикальное положение / Ustawiona pionowo

\* (2) Rainures / Sicherheitskontakte / Scanature / Ranuras / Saliências / Plocha pro nahřívání šálků / Bordák / Voelers / Αυλάκια / Решетка нагревателя чашки / Wypustki

\* (3) Bec verseur / Auslauf / Beccuccio / Surtidor / Bico / Nálevka / Kifolyó / Ventiel / Στόμο / Носик / Dzióbek dzbanka

\* (4) Couverture / Deckel / Copercchio / Тара / Тара / Vičko / Fedél / Deksel / Καπάκι / Крышка / Przykrywka

\* (5) Emulsionneur à lait / Milchaufschäumer / Frullino / Espumador de leche / Misturador de espuma de leite / Šlehač mléka / Tejhabosító / Melkopschuimer / Δοχείο παρασκευής αφρού γάλακτος / Капучинатор / Spieniacz mleka

\* (6) Bac à capsules usagées (10 à 14 capsules) / Kapselbehälter (für 10 - 14 gebrauchte Kapseln) / Contenitore capsule usate (10-14 capsule) / Contenedor de cápsulas usadas (10-14 cápsulas) / Recuperador de cápsulas (10-14 cápsulas) / Kontejner na kapsle (10 - 14 kapslí) / Kapszularató (10-14 kapszula) / Opvangbakje voor 10-14 gebruikte capsules / Δοχείο κάψουλών (10-14 κάψουλες) / Контейнер для использованных капсул (10 - 14 капсул) / Zbiornik na kapsułki (10-14 kapsulek)

\* (7) Bac et grille d'égouttage / Abtropfschale und Gitter / Vassoio raccogliogocce e griglia / Bandeja y rejilla antigoteo / Bandeja e grelha para salpicos / Odkaravací nádoba a mřížka / Csepegtetőtálca és csepprács / Lekbakje en rooster / Δίσκος και σχάρα αποστράγγισης / Поддон для сбора капель и решетка / Korytko ociekowe i kratka ociekowa

<b>EN</b>	<i>Instruction manual</i>	<b>FR</b>	<i>Manuel d'instructions</i>	6
<b>DE</b>	<i>Anweisungshandbuch</i>	<b>IT</b>	<i>Istruzioni per l'uso</i>	32
<b>ES</b>	<i>Manual de instrucciones</i>	<b>PT</b>	<i>Manual de instruções</i>	58
<b>CZ</b>	<i>Návod k použití</i>	<b>HU</b>	<i>Használati útmutató</i>	84
<b>NL</b>	<i>Gebruiksaanwijzing</i>	<b>GR</b>	<i>Εγχειρίδιο Οδηγιών</i>	110
<b>RU</b>	<i>Инструкция по эксплуатации</i>	<b>PL</b>	<i>Instrukcja obsługi</i>	136

*Nespresso*, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

*Nespresso* est un système exclusif offrant un Espresso parfait, tasse après tasse.

Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression allant jusqu'à 19 bars de pression. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru, lui donner du corps et offrir une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

## CONTENT/CONTENU

<b>7 – 11</b>	<b>SAFETY PRECAUTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>28</b>	<b>DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>
<b>12</b>	<b>PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/ PRÉPAREZ VOTRE MACHINE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION</b>	<b>29</b>	<b>ECOLABORATION: <a href="http://ecolaboration.com">ECOLABORATION.COM</a>/ ECOLABORATION: <a href="http://ecolaboration.com">ECOLABORATION.COM</a></b>
<b>13</b>	<b>COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION DU CAFÉ</b>	<b>30</b>	<b>LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE</b>
<b>14</b>	<b>CUP HEATER/CHAUFFE-TASSE</b>		
<b>15</b>	<b>BARISTA: AEROCINO USE/BARISTA: UTILISATION DE L'AEROCINO</b>		
<b>16 – 20</b>	<b>RECIPES/RECETTES</b>		
<b>21</b>	<b>MENU MODES/MODE MENU</b>		
<b>22</b>	<b>EMPTYING MODE/MODE VIDANGE</b>		
<b>23</b>	<b>CARE &amp; CLEANING/ENTRETIEN &amp; NETTOYAGE</b>		
<b>24 – 25</b>	<b>DESCALING/DÉTARTRAGE</b>		
<b>26 – 27</b>	<b>TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE</b>		
<b>28</b>	<b>CONTACT THE NESPRESSO CLUB/CONTACTEZ LE CLUB NESPRESSO</b>		

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](http://nespresso.com)

## CONSIGNES DE SECURITE

**⚠** Avertissement – Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

**⚠** Avertissement – lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

**i** Information – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation domestique et des utilisations similaires seulement comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres

environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées ou encadrées sur l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

### **Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal**

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque

signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

- L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil. Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil.
- Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être

résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, café, le détartrant ou autres.

- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!

### **Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil**

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou

ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.

- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraîche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc. . .)



- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Lors du déballage de l'appareil, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de

café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.

- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

## Détartrage


- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

## CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs.

Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

# PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/ PRÉPAREZ VOTRE MACHINE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

 First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

Tout d'abord, lisez les précautions de sécurité afin d'éviter les risques d'incendie et de choc électrique mortel.

1. Fully insert cup support into upright position, remove maintenance unit and water tank.

Placez le support de tasse en position verticale, puis enlevez l'unité de maintenance et le réservoir d'eau.

4. Rinse and fill water tank with potable water.

Reposition water tank and maintenance unit.

Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Remettez le réservoir d'eau et l'unité de maintenance.

7. Set Lungo button to 5 and press to rinse the machine. Repeat 3 times.

Tournez le bouton Lungo sur 5 et appuyez sur le bouton pour rincer la machine.

Répétez l'opération 3 fois.

2. Adjust cord length and store excess under machine with cord storage fixation.\*

Ajustez la longueur du cordon d'alimentation et rangez le surplus sous l'appareil à l'aide de la fixation de rangement.\*

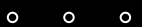
5. Switch machine on

Allumez la machine.



Blinking lights: heat up (25 sec.)

Les voyants lumineux clignent :  
la machine chauffe (25 sec)



Steady: ready

Les voyants lumineux sont fixes :  
la machine est prête

3. Close lever and plug into mains.

Fermez le levier et branchez la machine.

6. Lift cup support and place container (min. 0.5 L) under coffee outlet.

Soulevez le support de tasse et placez un récipient (min 0.5 L) sous l'orifice de sortie café.

8. Follow steps in cup heater section to rinse the cup heater before first use.

Suivez les étapes de la section chauffe-tasse pour le rincer avant la première utilisation.

\* NOTE: for this operation only, machine can be placed on it's side on a soft surface to avoid any damage to the finishing.

\* REMARQUE: pour cette opération uniquement, la machine peut être placée sur le côté sur une surface non abrasive afin d'éviter tout dommage.

NOTE: automatic power off: machine stops automatically after 9 minutes of non-use. To change this setting visit auto shut off section in menu mode page 21.

REMARQUE: l'arrêt automatique: la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation. Pour retirer cet arrêt automatique allez dans le mode menu page 21.

# COFFEE PREPARATION/ PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Rinse and fill water tank with potable water.  
Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

2. Reposition water tank .  
Remettez le réservoir d'eau.

3. Close lever and switch machine on.  
Allumez la machine.



Blinking lights: heat up (25 sec.)  
Les voyants lumineux clignotent:  
la machine chauffe (25 sec)



Steady: ready  
Les voyants lumineux sont fixes:  
la machine est prête

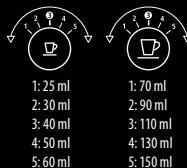
4. Lift lever and insert the capsule.  
Levez le levier et insérez la capsule.

5. Close lever and place cup under coffee outlet.  
Baissez le levier et placez une tasse sous la sortie café.

6. Cup support can be turned up right to support Macchiato glass.  
Le support de tasse peut être relevé pour y placer un verre à recettes.

7. Turn dial to desired coffee level and press button to start brewing.

Tournez le bouton jusqu'au niveau de café désiré et appuyez sur le bouton pour commencer votre préparation.



8. The preparation will stop automatically, or press any coffee button to stop the preparation at any time.  
La préparation s'arrêtera automatiquement ou appuyez sur un bouton café pour l'interrompre à tout moment.

9. Remove cup. Lift and close lever to eject capsule into container.  
Levez et baissez le levier afin d'éjecter la capsule dans le bac à capsules.

**NOTE:** during heat up (blinking lights), you can press the coffee button. Coffee will start to flow automatically when machine is ready.  
**REMARQUE:** pendant la chauffe de la machine (lumières clignotantes), vous pouvez presser le bouton café. Le café s'écoulera automatiquement quand la machine sera prête.

# CUP HEATER/CHAUFFE-TASSE



**⚠ CAUTION:** do not press down on cup heater with hands at any time. **NOTE:** the cup heater is meant only to heat up your Espresso cup, and should not be for any other usage.

**ATTENTION:** a aucun moment vous ne devez appuyer sur le chauffe-tasse avec vos mains. **NOTE:** le chauffe-tasse est uniquement destiné à chauffer votre tasse Espresso, et ne doit pas être utilisé pour d'autres usages.

1. Ensure maintenance unit is in place, and grid is properly clipped on the base before using cup heater to avoid leakage.

Assurez-vous que l'unité de maintenance est en place et que la grille est correctement clipsée sur le socle avant d'utiliser le chauffe-tasse pour éviter toute fuite.

4. A jet of hot water (about 20 ml) heats a standard *Nespresso* Espresso cup within 5-10 seconds.

Un jet d'eau chaude (environ 20 ml) chauffe une tasse de *Nespresso* standard en 5-10 secondes.

2. Cup heater is always in ready mode (except during heat up). Take cup and place it upside down on cup heater.\*

Le chauffe-tasse est toujours prêt à être utilisé (sauf durant le chauffage de la machine). Prenez la tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse. Assurez-vous que la grille est bien mise en place sur la base.\*



3. 3 ribs must be pressed down simultaneously to activate flow of water. Les 3 rainures doivent être enfoncées simultanément pour activer le jet d'eau.

- ⚠ CAUTION:** keep cup pressed down on ribs during entire heat up to avoid injury. Removing cup from the 3 ribs will stop the flow of water.

**AVERTISSEMENT:** maintenez la tasse enfoncée sur les rainures pendant toute la durée du chauffage afin d'éviter les blessures. Retirer la tasse des 3 rainures arrête l'écoulement de l'eau.

5. Once jet has stopped, remove cup and place it on cup support to start your coffee. Une fois que le jet s'est arrêté, retirez la tasse et placez-la sur le support pour commencer votre café.

\*NOTE: water from cup heater is collected in drip tray. When red water level indicator rises above grid, empty drip tray.

\*REMARQUE: l'eau du chauffe-tasse est collectée dans le bac d'égouttage. Lorsque le flotteur rouge, indiquant le niveau d'eau monte au-dessus de la grille, videz le bac d'égouttage.

**NOTE:** maximum, 2 functions run simultaneously: coffee & Aeroccino – Coffee & Cup heater – Cup heater & Aeroccino (coffee preparation is on hold until cup heating operation is finished).

**REMARQUE:** 2 fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément: café & Aeroccino - café & chauffe-tasse - chauffe-tasse & Aeroccino (la préparation du café est en attente jusqu'à ce que l'opération de chauffage de la tasse soit terminée).

# BARISTA: AEROCINO USE/BARISTA: UTILISATION DE L'AEROCINO

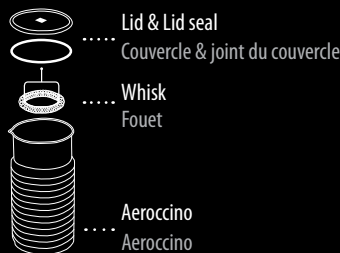
**⚠ CAUTION:** risk of electrical shock and fire. Make sure the bottom of the milk frother and connector are dry. Unplug appliance before drying connector!

**AVERTISSEMENT:** il existe des risques de choc électrique et d'incendie. Assurez-vous que le dessous de l'Aeroccino et la connexion soient secs. Débranchez la machine avant de sécher le connecteur d'alimentation.

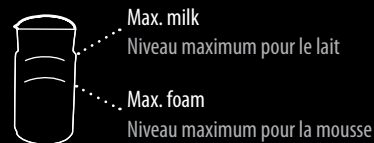
**⚠ CAUTION:** splattered milk may cause burns. Always use lid with milk frother.

**AVERTISSEMENT:** des éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. Utilisez toujours le couvercle avec l'Aeroccino.

## PARTS/PIÈCES



## MAXIMUM FILLING LEVEL INDICATOR/ INDICATEUR DE NIVEAU DE REMPLISSAGE MAXIMUM



**NOTE:** make sure to clean your Aeroccino before and after each usage.

**ASTUCE:** assurez-vous de nettoyer votre Aeroccino après chaque usage.

## PREPARATION/PRÉPARATION

**TIP:** always use cold, fresh, full fat or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C).

**ASTUCE:** utilisez toujours du lait froid, frais, entier ou demi-écrémé à la température du réfrigérateur (environ 4 ° C).

Jugs maximum level for:

Max. milk: 1 *Nespresso* Recipe Glass

Max. foam: 1 *Nespresso* Recipe Glass/or

2 *Nespresso* Cappuccino Cups

Les niveaux maximums du pot à lait sont prévus pour:

Niveau maximum de lait: 1 verre à recettes *Nespresso*

Niveau maximum de mousse: 1 verre à recettes *Nespresso*/ou

2 tasses à Cappuccino *Nespresso*

# RECIPES/RECETTES



## 1. Cold, velvety milk froth

Mousse de lait froide et veloutée



## 2. Warm velvety milk froth

Mousse de lait chaude et veloutée



## 3. Warm, dense milk froth

Mousse de lait chaude et dense



## 4. Warm milk

Lait chaud

1.



Attach whisk.

Mettez le fouet en place.

2.



Pour milk up to desired level indicators depending on recipe.

Versez le lait au niveau de l'indicateur souhaité en fonction de la recette.

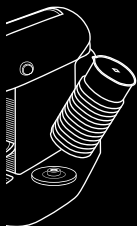
3.



Place Lid on Aeroccino.

Placez le couvercle sur l'Aeroccino.

4.



Place Aeroccino on base.

NOTE: Aeroccino is always in ready mode.

Placez l'Aeroccino sur sa base.


REMARQUE: l'Aeroccino est toujours prêt à être utilisé.


5. Light on machine will light up blue or red, depending on which recipe dial is turned to.

Le voyant de la machine va s'allumer en bleu ou en rouge selon la recette sélectionnée sur le bouton Aeroccino.

6. Select desired recipe by turning dial to right preparation (see recipes above).

Sélectionnez la recette désirée en tournant le bouton (voir recettes ci-dessus).

7. Press the  button on the Aeroccino dial.

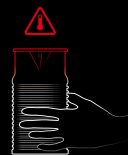
Appuyez sur le bouton  Aeroccino.


8. Aeroccino stops automatically when preparation is done.

Preparation can be stopped at any time by pressing/turning the button or removing the Aeroccino.

L'Aeroccino s'arrête automatiquement lorsque la préparation est finie. La préparation peut être arrêtée à tout moment en appuyant / tournant le bouton ou en retirant l'Aeroccino.

9.



 **CAUTION:** to avoid risk of burn, handle unit only by ribbed area. Serve and proceed with cleaning (see cleaning section).

**AVERTISSEMENT:** pour éviter tout risque de brûlure, tenir l'appareil exclusivement par la zone rainurée. Servez et nettoyez (voir la section nettoyage).



## CAPPUCCINO/CAPPUCCINO



Proportions:

1 Espresso capsule

Topped up with hot milk froth

Prepare an Espresso in a Cappuccino cup and top up with hot milk froth.

Intense: *Ristretto Grand Cru* / Light: *Rosabaya de Colombia Grand Cru*

Proportions:

1 capsule Espresso

Complétée de mousse de lait chaud sur le dessus

Préparez un Espresso dans une tasse à Cappuccino et disposez sur le dessus de la mousse de lait chaud.

Intense: Grand Cru *Ristretto* / Léger: Grand Cru *Rosabaya de Colombia*



## CAFFÈ LATTE/CAFÈ LATTE



Proportions:

1 Lungo capsule

Topped up with hot milk

Prepare a Lungo in a tall glass (350 ml) and top up with hot milk.

Intense: *Fortissio Lungo Grand Cru* / Light: *Vivalto Lungo Grand Cru*

Proportions:

1 capsule Lungo

Complétée avec de la mousse de lait chaud

Préparez un Lungo dans un grand verre (350 ml) et disposez sur le dessus de la mousse de lait chaud.

Intense: Grand Cru *Fortissio Lungo* / Léger: Grand Cru *Vivalto Lungo*

# CLASSIC RECIPES/RECETTES CLASSIQUES



## LATTE MACCHIATO/LATTE MACCHIATO



Proportions:

1 Espresso capsule

Topped up with hot milk froth

Fill a tall glass with hot milk froth (300 ml). Top up with an Espresso preparation.

Intense: *Indriya from India Grand Cru* / Light: *Volluto Grand Cru*

Proportions:

1 capsule Espresso

Complétez de mousse de lait chaud sur le dessus

Remplir un grand verre (300 ml) de mousse de lait chaud. Complétez-le avec un Espresso.

Intense: *Grand Cru Indriya from India* / Léger: *Grand Cru Volluto*



## ICED CAPPUCCINO/CAPPUCCINO GLACÉ



Proportions:

1 Espresso capsule

Crushed ice cubes

Topped up with cold milk froth

Prepare an Espresso in a tall glass (350 ml), add four or five crushed ice cubes. Prepare the cold milk froth and carefully add three or four tablespoons to top off the glass.

Intense: *Arpeggio Grand Cru* / Light: *Livanto Grand Cru*

Proportions :

1 capsule Espresso

Glace pilée

Complétez de mousse de lait froid sur le dessus.

Préparez un Espresso dans un verre à recettes (350 ml) et rajoutez 4 à 5 cuillères à soupe de glace pilée. Préparez de la mousse de lait froide et déposez délicatement 3 ou 4 cuillères à soupe de mousse de lait par-dessus.

Intense: *Grand Cru Arpeggio* / Léger: *Grand Cru Livanto*





## ICED VANILLA CARAMEL COFFEE/CAFÉ GLACÉ VANILLE CARAMEL



### Proportions:

2 *Volluto* Espresso capsules  
1 scoop of vanilla ice cream  
2 teaspoons of caramel syrup  
1 teaspoon of chocolate chips  
Topped up with hot milk froth

Prepare the hot milk froth, add the caramel syrup to it and set aside. Prepare two Espresso coffees into a cup and pour them into a cold glass (350 ml). Immediately add the scoop of ice cream and top up with the hot milk froth. Decorate with chocolate chips.

### Proportions:

2 capsules Espresso *Volluto*  
1 boule de glace vanille  
2 cuillères à café de sirop de caramel  
1 cuillère à café de pépites de chocolat  
Complétez de mousse de lait chaud sur le dessus

Préparez la mousse de lait chaud, ajoutez y le sirop de caramel et mettez-la de côté. Préparez deux cafés Espresso dans une tasse et versez-les dans un verre froid (350 ml). Rajoutez immédiatement la boule de glace vanille et complétez le verre avec la mousse de lait chaud. Décorez le tout avec des pépites de chocolat.



### AFTER EIGHT® COFFEE/CAFÉ AFTER EIGHT®



#### Proportions:

1 *Livanto* Espresso capsule  
After Eight® mint chocolate  
Nougat chocolate  
Topped up with hot milk froth

Prepare the *Livanto* capsule into an Espresso cup. Top it up with hot milk froth. Sprinkle shavings of nougat chocolate on top and add an After Eight® chocolate to the milk froth to finish. Serve immediately.



#### Proportions:

1 capsule Espresso *Livanto*  
Du chocolat After Eight® à la menthe  
Du chocolat au nougat  
Complétez de mousse de lait chaud sur le dessus

Préparez la capsule *Livanto* dans une tasse à Espresso. Complétez avec la mousse de lait chaud. Saupoudrez de copeaux de chocolat au nougat sur le dessus et ajoutez pour finir un chocolat After Eight® à la mousse de lait. Servez immédiatement.

# MENU MODES/MODE MENU

- To enter menu modes, press and hold the Espresso button while turning the machine on (middle light steady orange).  
Pour entrer dans le mode «Menu», pressez et maintenez le bouton Espresso en même temps que vous allumez la machine (la lumière du milieu s'éclaire en orange).
- Set the dials to the required settings (see chart below).  
Réglez les boutons pour les paramètres requis (voir tableau ci-dessous).
- Once selected, press the Lungo button to confirm (middle light steady to confirm, and blinks orange accordingly to selected number).  
Une fois sélectionné, appuyez sur le bouton Lungo pour commencer (la lumière du milieu s'allume en continu pour confirmer et clignote orange. Le nombre de clignotements correspond au réglage sélectionné).

 Set Espresso dial to: Réglez le bouton Espresso sur:	 Set Lungo dial to: Réglez le bouton Lungo sur:
<b>1:</b> Auto Shut Off Arrêt automatique	1: 9 min, 2: 30 min, 3: 60 min, 4: 2 hrs, 5: 8 hrs 1: 9 min, 2: 30 min, 3: 60 min, 4: 2 h, 5: 8 h
<b>2:</b> Water Hardness Dureté de l'eau	1: hard, 2: medium, 3: soft 1: fort 2: moyen, 3: léger
<b>3:</b> Emptying Vidange	See emptying section Voir la section vidange
<b>4:</b> Descaling Détartrage	See descaling section Voir la section détartrage
<b>5:</b> Reset To Factory Setting Réinitialisation aux réglages d'usine	Simply press the Lungo button to reset to factory setting (power save: 9 min, water hardness level: hard). Pressez simplement le bouton Lungo réinitialiser les réglages d'usine (économie d'énergie: 9 min, niveau d'intensité de l'eau: fort)

**NOTE:** when in menu mode you can change between options without exiting each time. To exit menu mode, press and hold the Espresso button for 5 seconds (steady coffee lights confirm exit).

**REMARQUE:** en mode «Menu», vous pouvez changer les options sans quitter à chaque fois. Pour quitter le mode «Menu», appuyez et maintenez le bouton Espresso pendant 5 secondes (les voyants de café stabilisés confirment la sortie).

## EMPTYING MODE/MODE VIDANGE

---

**NOTE:** your machine should be emptied before and after a long period of non-use.


**REMARQUE:** votre machine doit être vidée avant et après toute longue période d'inutilisation.

- 1.** While in menu mode, set Espresso button to position 3 for emptying.  
En mode menu, réglez le bouton Espresso sur la position 3 pour la vidange.
- 2.** Remove water tank and lift lever.  
Retirez le réservoir d'eau et levez le levier.
- 3.** Press Lungo button to empty machine (ready when coffee lights stop blinking).  
Pressez le bouton Lungo pour vider la machine (lorsque le voyant café cesse de clignoter, la machine est prête).

## COFFEE & CUP HEATER / CHAUFFE-TASSE

---

- 4.** Take cup and place it upside down on cup heater.  
Prenez une tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse.
- 5.** Press down on 3 ribs to activate the flow of water and empty the cup heater system.  
Appuyez sur les 3 rainures pour activer l'écoulement de l'eau et vider le système de chauffe-tasse.
- 6.** Hold cup down until machine switches off automatically to indicate end of emptying.  
Maintenir la tasse jusqu'à ce que la machine s'éteigne automatiquement pour indiquer la fin de la vidange.

 **CAUTION:** handle cup with a cloth to avoid risk of burn.

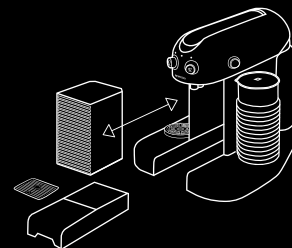
**ATTENTION:** utilisez un linge ou une serviette pour manipuler la tasse afin d'éviter les risques de brûlure.

---

**NOTE:** appliance will be blocked for approximately 20 minutes after emptying.

**REMARQUE:** l'appareil sera bloqué pendant environ 20 minutes après la vidange.

1. To remove maintenance unit from machine, lift cup support in upright position.  
Pour retirer l'unité de maintenance, placez le support de tasse en position verticale.
2. Maintenance unit can be removed in one piece and assembled/disassembled for easy cleaning. Cup heater grill can be removed for cleaning.  
L'unité de maintenance peut être retirée en un seul morceau montée/démontée pour un nettoyage plus facile. La grille chauffe-tasse peut être retirée pour le nettoyage.



## AEROCCINO CLEANING/NETTOYAGE DE L'AEROCCINO

Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. If cleaning by hand, avoid using sharp objects, brushes or abrasives. Make sure to clean the Aeroccino after each usage to avoid build up of milk and residue. Aeroccino jug is dishwasher safe: 60° C. Do not place directly over dishwasher pin as may cause damage to inner coating.

Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou du solvant. Si vous le lavez à la main, évitez d'utiliser des objets pointus, tranchants ou abrasifs. Veillez à nettoyer l'Aeroccino après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de lait et de résidus. L'Aeroccino peut être nettoyé au lave-vaisselle: 60° C. Ne pas le placer directement sur les broches du lave-vaisselle cela peut endommager le revêtement intérieur.

1. Remove Aeroccino from base and take out whisk (no tools required). Remove seal from lid to clean both parts.  
Retirez l'Aeroccino de la base et sortez le fouet (sans outil). Retirez le joint du couvercle et nettoyez les deux pièces.
2. With extreme care, rinse and clean the inner part of the jug with a damp and clean cloth.  
En faisant très attention, rincez et nettoyez la partie intérieure de l'Aeroccino avec un chiffon humide propre.
3. Once clean, clip back whisk to inner base of jug to avoid loss.  
Une fois propre, fixez de nouveau le fouet sur la base intérieure du pot pour éviter de le perdre.

# DESCALING MODE/MODE DÉTARTRAGE

---

**NOTE:** duration approximately 20 minutes. Steady orange middle light indicates descaling is needed.

**REMARQUE:** durée d'environ 20 minutes. Le voyant orange du milieu indique que le détartrage est nécessaire.

- 1. Turn machine off and set Espresso button to 4 and Lungo button to 1.**  
Mettez la machine hors tension et réglez le bouton Espresso sur 4 et le bouton Lungo sur 1.
- 2. Open and close the lever to eject the capsule.**  
Ouvrez et fermez le levier pour éjecter la capsule.
- 3. Empty drip tray and the used capsule container.**  
Videz le bac de récupération d'eau et le bac à capsules usagées puis replacez-les dans la machine.
- 4. To enter descaling mode press the Espresso button while turning the machine on. Middle light steady orange to confirm descaling mode.**  
Pour accéder au mode détartrage pressez et maintenez le bouton Espresso en même temps que vous allumez la machine. Le voyant orange du milieu reste allumé pour confirmer le mode détartrage.
- 5. Fill water tank with 2 Nespresso descaling liquid agents and the rest with water.**  
Remplir le réservoir d'eau avec 2 sachets de produit détartrant Nespresso et le reste avec de l'eau.
- 6. Place a cup on cup heater and hold down on 3 ribs until drip tray is close to full. Empty the drip tray, replace and continue process until middle and right light turn steady. Empty drip tray again and replace.**  
Placez une tasse sur le chauffe-tasse et maintenez enfoncé les 3 côtes jusqu'à ce que le bac soit presque plein. Videz le bac de récupération d'eau, replacez-le et poursuivez l'opération jusqu'à ce que le voyant du milieu à droite reste allumé. Videz de nouveau le bac de récupération d'eau puis replacez-le.
- 7. Place a container (min 1.5 L) below coffee outlet.**  
Placez un récipient (min 1.5 L) sous la sortie café.
- 8. Press Lungo button to start descaling coffee outlet. Right light blinks.**  
Appuyez sur le bouton Lungo pour démarrer le détartrage. Le voyant droit clignote.
- 9. A mix of start and stop operations will occur. Do not touch machine during this operation until water tank is empty.**  
Plusieurs opérations de démarrage et d'arrêt se produisent. Ne touchez pas la machine au cours de cette opération jusqu'à ce que le réservoir d'eau se soit vidé.

**10.** Once done, right light will stop blinking, and left will start to blink. Empty and rinse drip tray, capsule container and water tank, and replace.

Une fois l'opération effectuée, le voyant droit cesse de clignoter et celui de gauche se met à clignoter. Videz et rincez le bac de récupération d'eau, le bac à capsules usagées et le réservoir d'eau puis remplacez-les.

**11.** Fill up water tank with drinking water.  
Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

**12.** Turn Lungo dial to 2 for rinse mode.  
Réglez le bouton Lungo sur 2 pour activer le rinçage.

**13.** Repeat step 6 one time to rinse the cup heater system.  
NOTE: Make sure to rinse cup after to get rid of any descaling residue.

Répétez l'étape 6 une fois pour rincer le système de chauffe tasse. REMARQUE: assurez-vous de rincer la tasse après pour se débarrasser de tout résidu de détartrage.

**14.** Replace empty container as per step 7 and press Lungo button to rinse coffee outlet.  
Remplacez le récipient vide comme pour l'étape 7 et appuyez sur le bouton Lungo pour rincer la sortie café.

**15.** Once steady lights, empty container and drip tray, and replace.  
Une fois les voyants éclairés, videz le bac de récupération d'eau, le bac à capsules usagées et remplacez-les.

**16.** Machine is now ready for use.  
La machine est maintenant prête à l'emploi.

**⚠ CAUTION:** the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso Club* to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso Club*.

ATTENTION: la solution de détartrage peut être nocive. Evitez tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces.

Afin d'éviter d'endommager votre machine, n'utilisez jamais un autre produit que le kit de détartrage *Nespresso*, disponible au Club *Nespresso*. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant indique la fréquence de détartrage nécessaire, pour la performance optimale de votre machine. Pour toutes questions supplémentaires concernant le détartrage, contactez votre Club *Nespresso*.

*Nespresso* descaling kit: Ref. 3035/CBU-2  
Kit de détartrage *Nespresso*: Ref. 3035/CBU-2



Water hardness:		Descalce after:		
Dureté de l'eau :		Détartrez après :		
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>		
36	20	360 mg/l	800	60 min
18	10	180 mg/l	2400	90 min
0	0	0 mg/l	3200	120 min

fH French grade  
Degré français

dH German grade  
Degré allemand

CaCO<sub>3</sub> Calcium carbonate  
Carbonate de calcium

## ALARMES (ERREUR ET DETARTAGE)

Pas de lumière.	→ La machine s'est éteinte automatiquement; appuyez sur le bouton ON/OFF. → Contrôlez le réseau électrique: prise de courant, tension et fusible.
Pas de café, ni d'eau.	→ Vérifiez l'état du réservoir d'eau, s'il est vide, remplissez-le avec de l'eau potable. → Appuyez sur le bouton du café à plusieurs reprises jusqu'à ce que le café / eau sorte (peut se produire à la première utilisation, après la vidange ou une longue période d'inutilisation).
Le café est insuffisamment chaud.	→ Préchauffez la tasse. Détartez si nécessaire.
La lumière clignote irrégulièrement sur le bouton Aeroccino quand l'Aeroccino est positionné sur sa base.	→ Nettoyez la base et le dessous du pot de l'Aeroccino.
Aucune lumière sur l'Aeroccino ne clignote lorsqu'il est sur la base.	→ Nettoyez la base et le dessous du pot de l'Aeroccino.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	→ Videz le bac à capsules. Vérifiez qu'il n'y a pas de capsule bloquée à l'intérieur de l'appareil.
Fuite ou écoulement anormal de café.	→ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné. Nettoyez la sortie café.
Voyant du milieu en orange continu.	→ Le détartage est nécessaire.
Pas de café, juste de l'eau qui coule (en dépit d'une capsule insérée).	→ En cas de difficulté, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
La machine s'éteint automatiquement.	→ Pour économiser de l'énergie, la machine s'éteindra après 9 minutes d'inutilisation. → Pour changer ce réglage consultez le paragraphe «mode menu» page 21.



## CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/ CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*

---

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.

Contact details for your nearest *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problèmes ou simplement pour demander conseil, appelez le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.

Les coordonnées de votre Club *Nespresso* le plus proche ou de votre représentant *Nespresso* peuvent être trouvées dans le dossier «Bienvenue chez *Nespresso*» dans la boîte de votre machine ou sur [nespresso.com](http://nespresso.com)

## DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

---



This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE de l'UE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matériaux recyclables.

Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou être recyclables. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses. Laissez votre appareil à un point de collecte. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso AAA Sustainable Quality™* Coffee Program.

Nous nous sommes engagés à acheter le café de la plus haute qualité, cultivé de façon respectueuse de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 2003, nous travaillons en collaboration avec la Rainforest Alliance, à développer notre programme *Nespresso AAA* pour une Qualité Durable™.



We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the *Nespresso Grands Crus*. Aluminium is also indefinitely recyclable, without losing any of its qualities.

Nous avons choisi l'aluminium comme matière pour nos capsules, car il protège le café et les arômes des Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium est également recyclable à l'infini, sans pour autant perdre de ses qualités.



*Nespresso* is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user-friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

*Nespresso* s'engage à concevoir et fabriquer des appareils qui sont à la fois innovants, performants et conviviaux. Nous intégrons aussi des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouveaux et futurs appareils.

## LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITEE

---

Krups warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, Krups will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Krups for instructions on where to send or bring it for repair. This warranty also covers the use of capsules other than those of *Nespresso*, except if the defect or dysfunction results from the use of such capsules. In the event of a dispute, it will be for Krups to prove that this defect or dysfunction results from the use of such capsules.

Krups garantit ce produit contre tous les défauts matériels et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, Krups réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux, sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garanties pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas à un quelconque défaut résultant d'un accident, d'un usage incorrect, d'un entretien mal assuré, ou d'une usure normale. Sauf dans la mesure où cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat du produit, voire y sont complémentaires. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez Krups pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour en obtenir la réparation. La garantie s'applique y compris en cas d'utilisation de capsules autres que de marque *Nespresso*, sauf si le dommage ou le dysfonctionnement constaté a été causé par l'utilisation de telles capsules. En cas de différend, il appartiendra à Krups de prouver que le dommage ou le dysfonctionnement a été causé par l'utilisation de ces capsules.